

# INSTITUT FÜR SKANDINAVISTIK/FENNISTIK

## VORLESUNGEN

### 14586.0000 **Der Norden als Konstruktion von der Antike bis heute**

2 SWS; Vorlesung; Max. Teilnehmer: 130

Di. 16 - 17.30, 100 Hauptgebäude, Hörsaal XVIII, ab 20.10.2015

S. Schröder

Was ist eigentlich der 'Norden'? Wie ist er im Lauf der Geschichte abgegrenzt worden? Was für Vorstellungen waren mit ihm und mit 'Nördlichkeit' verknüpft? In dieser kulturwissenschaftlichen Vorlesung sollen die verschiedenen Hetero- und Autokonstruktionen des (europäischen) 'Nordens' von der Antike über das Mittelalter bis heute vorgestellt und diskutiert werden. Besonderes Augenmerk gebührt dabei zum einen den skandinavistischen Diskursen im 19. Jahrhundert, die sich auch nach dem Ende des 'offiziellen' Skandinavismus 1864/1872 für die nordische Kooperation im 20. Jh. als wirkungsmächtig erwiesen, sowie der nicht zuletzt für unsere Fachgeschichte relevanten deutschen Kolonisierung des 'Nordens' als vermeintlich gemeingermanisches Erbgut im 19. und 20. Jh.

Die Vorlesung gilt im Bachelorstudiengang als Vorlesung »Kulturen im europäischen Norden«, die im ersten Semester Teil des Basismoduls 1 ist.

Die ersten beiden Sitzungen dienen der Einführung in den Studiengang Skandinavistik/Fennistik; Studierende höherer Semester und Nicht-Fachstudierende müssen daher erst ab der 3. Sitzung teilnehmen.

### 14586.0500 **Sprachenlandschaft im europäischen Norden**

2 SWS; Vorlesung; Max. Teilnehmer: 100

Do. 12 - 13.30, 100 Hauptgebäude, Hörsaal XXI, ab 22.10.2015

M. Järventausta

Die Vorlesung bietet eine Einführung in die sprachliche Situation im europäischen Norden. Ausgehend von den heutigen Amts- bzw. Nationalsprachen in Dänemark, Finnland, Island, Norwegen und Schweden wird ein Überblick über die historische Entwicklung und typologische Eigenschaften der nordgermanischen und ostseefinnischen Sprachen gegeben. Sozio- und kontaktlinguistische Fragen stehen im Mittelpunkt der synchronen Betrachtung, aber durch grammatische Skizzen der einzelnen Sprachen sollen auch strukturelle Unterschiede und Gemeinsamkeiten einerseits zwischen den insel- und festlandskandinavischen Sprachen, andererseits zwischen den skandinavischen Sprachen und dem Finnischen herausgearbeitet werden. Darüber hinaus wird die Situation der sprachlichen Minderheiten in den nordischen Ländern erörtert.

Ein Reader liegt ab Anfang Oktober im Geschäftszimmer des Instituts für Skandinavistik/Fennistik zur Abholung bereit.

Begleitende Literatur:

- Branch, M. 2009, Finnish. In: B. Comrie (ed.), *The World's Major Languages*. London/New York: Routledge (2. ed.). Kopiervorlage in der Fennistik-Bibliothek.
- Braunmüller, K. 2007, *Die skandinavischen Sprachen im Überblick*. Tübingen: Franke (= utb 1635).
- Groenke, U. 1998, *Die Sprachenlandschaft Skandinaviens* (= Germanistische Lehrbuchsammlung 25). Berlin: Weidler.
- Schellbach-Kopra, I. Finnisch. In: *Enzyklopädie des europäischen Ostens*. – Online zugänglich unter: <http://www.wg.uni-klu.ac.at/eeo/Finnisch.pdf>
- Stampe Sletten, I. 2004: *Nordens språk med rötter och fötter*. – Online zugänglich in verschiedenen Sprachversionen unter: <http://www.norden.org/no/publikationer/publikasjoner/2004-008>
- Vikør, L. 1993, *The Nordic languages. Their status and interrelations* (= Nordic Language Secretariat; Publications 14). Oslo: Novus 1993.

- 14586.0501 Der finnische Wortschatz**  
 2 SWS; Vorlesung; Max. Teilnehmer: 30  
 Di. 12 - 13.30, 901 Container C2, S211 (0.02), ab 20.10.2015 M. Järventausta  
 In dieser Vorlesung wird der finnischen Wortschatz synchron und diachron betrachtet. In der diachronen Betrachtung steht im Mittelpunkt die bewusste Entwicklung des finnischen Wortschatzes im 19. Jahrhundert, in der synchronen Betrachtung die wichtigsten Wortbildungsprozesse und die neuere Lehnlexik.  
 Eronen Riitta 2007: Uudissanat rötösherrasta salarakkaaseen. Helsinki: Otava.  
 Häkkinen, Kaisa <sup>3</sup>2006 [1990]: Mistä sanat tulevat: Suomalaista etymologiaa. Helsinki: SKS.  
 Huumo, Katja, Lea Laitinen, Outi Paloposki (toim.) 2004: Yhteistä kieltä tekemässä. Näkökulmia suomen kirjakielen kehitykseen 1800-luvulla. Helsinki: SKS.  
 Koivisto, Vesa 2013: Suomen sanojen rakenne. Helsinki: SKS.  
 Laine, Päivi 2007: Suomi tiellä sivistyskieleksi. Suomenkielisen maantieteen sanaston kehittyminen ja kehittäminen 1800-luvulla. Turku: Turun yliopiston Suomalaisen ja yleisen kielitieteen laitos.  
 Vesikansa, Jouko 1989: Nykysuomen sanavarat. Porvoo/Helsinki/Juva: WSOY.

## S E M I N A R E D E S G R U N D S T U D I U M S U N D D E R B A S I S M O D U L E

- 14586.0100 Fachspezifisches Informationsmanagement**  
 2 SWS; Proseminar; Max. Teilnehmer: 40  
 Mi. 14 - 15.30, 103 Philosophikum, S 54, ab 21.10.2015 D. Horstschäfer  
 In diesem Kurs geht es darum, in die wichtigsten wissenschaftlichen Arbeitstechniken einzuführen, d.h. Recherchemöglichkeiten und Präsentationsformen kennenzulernen, Lesetechniken zu entwickeln, das Verfassen von wissenschaftlichen Arbeiten zu erlernen usw.  
 Studiengang: BA, Basismodul 1  
 Voraussetzungen: regelmäßige und aktive Teilnahme; Abgabe und Präsentation einer Projektarbeit
- 14586.0101 Fachspezifisches Informationsmanagement (Parallelkurs)**  
 2 SWS; Proseminar; Max. Teilnehmer: 40  
 Mi. 16 - 17.30, 103 Philosophikum, S 54, ab 21.10.2015 D. Horstschäfer  
 In diesem Kurs geht es darum, in die wichtigsten wissenschaftlichen Arbeitstechniken einzuführen, d.h. Recherchemöglichkeiten und Präsentationsformen kennenzulernen, Lesetechniken zu entwickeln, das Verfassen von wissenschaftlichen Arbeiten zu erlernen usw.  
 Studiengang: BA, Basismodul 1  
 Voraussetzungen: regelmäßige und aktive Teilnahme; Abgabe und Präsentation einer Projektarbeit
- 14586.0102 Einführung ins nordische Mittelalter**  
 2 SWS; Proseminar; Max. Teilnehmer: 50  
 Fr. 10 - 11.30, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerperner Str.), B IV, ab 30.10.2015 A. Blode  
 In diesem Kurs werden Grundkenntnisse der literarischen, historiographischen und archäologischen Quellen vermittelt. Auf welche Weise ist uns eigentlich die altnordische Literatur und Kultur überliefert? Handschriften, Urkunden, Runensteine und Grabfunde und mehr gilt es hier kennenzulernen. Des weiteren wird in die wichtigsten Methoden und bibliographischen Hilfsmittel zum nordischen Mittelalter eingeführt werden. Wie untersucht man die Quellen, welche Fragen lassen sich an das Material stellen, wo finde ich bereits vorhandene Forschungsergebnisse und wie verschafft man sich überhaupt einen ersten Überblick zu den relevanten Themen?  
 Nicht zuletzt wird eine Vertiefung der altwestnordischen Sprach- und Literaturkenntnisse durch die Lektüre und Interpretation geeigneter Prosatexte angestrebt, damit am Ende des Kurses eine weitgehende Selbständigkeit in der Übersetzung und dem Verständnis altnordischer Texte erreicht wird. Wie in früheren Semestern werden Sie selbst zum Ende des Semesters eine eigene Saga verfassen und präsentieren.  
 Scheinerwerb durch regelmäßige Teilnahme und Erledigung der Hausaufgaben, Referat und (kurze) mündliche Prüfung über die "Lesetexte".  
 Zur vorbereitenden Lektüre empfehle ich Heiko Uecker: Geschichte der altnordischen Literatur. Stuttgart: Reclam, 2004 und Rory McTurk (Hg.): A Companion to Old Norse-Icelandic Literature and Culture. Malden, MA: Blackwell, 2005 (= Blackwell companions to literature and culture 31). Beide Werke eignen sich ausgezeichnet zur Anschaffung! Außerdem empfiehlt sich für einen tieferen

Einstieg ein Blick in unsere Studienbibliographie zur Altnordistik: <http://www.uni-koeln.de/phil-fak/nordisch/studbibmed>.

Ein Reader mit übersetzten "Lesetexten" ist im Geschäftszimmer erhältlich.

### 14586.0103 Einführung in die skandinavistische Literaturwissenschaft

2 SWS; Proseminar; Max. Teilnehmer: 40

Do. 14 - 15.30, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerpener Str.), B V, ab 22.10.2015

K. Müller

In diesem Kurs geht es darum, die wichtigsten Epochen und Strömungen der nordeuropäischen Literatur seit der Barockzeit kennenzulernen sowie sich ein literaturwissenschaftliches Analyseinstrumentarium zu erarbeiten. Ein Reader mit den wichtigsten zu lesenden Texten wird zu Beginn des Seminars verteilt.

Voraussetzung für den Scheinerwerb: Übernahme eines Kurzreferates, regelmäßige Teilnahme sowie das Verfassen einer Hausarbeit.

Jürg Glauser (Hg.): Skandinavische Literaturgeschichte. Stuttgart/Weimar: J.B. Metzler, 2006.

Vera u. Ansgar Nünning: Grundkurs anglistisch-amerikanistische Literaturwissenschaft. Stuttgart/Düsseldorf/Leipzig: Klett, 2001. [Didaktischste (und billigste: EUR 9,95 €) Einführung in die Literaturwissenschaft auf dem Buchmarkt, leicht auf die Skandinavistik/Fennistik übertragbar.

### 14586.0104 Einführung in die fennistische Lit.wissenschaft

2 SWS; Seminar; Max. Teilnehmer: 30

Do. 14 - 15.30, 106 Seminargebäude, S13, ab 29.10.2015

Fr. 16.10.2015 14.30 - 16

D. Horstschäfer

In diesem Kurs geht es darum, die wichtigsten Epochen und Strömungen der finnischen und finnlandschwedischen Literatur kennenzulernen sowie sich ein literaturwissenschaftliches Analyseinstrumentarium zu erarbeiten. Ein Reader mit den wichtigsten zu lesenden Texten wird zu Beginn des Seminars verteilt.

Voraussetzung für den Scheinerwerb: Übernahme eines Kurzreferates, regelmäßige Teilnahme sowie das Verfassen einer Hausarbeit.

NB! Die erste Sitzung des Kurses findet bereits am 16.10. (Freitag) von 14.30 Uhr-16:00 Uhr in S94 statt. Dafür findet die zweite Sitzung erst in der zweiten Semesterwoche, also am 29.10.2015 zur gewohnten Unterrichtszeit statt. Wer an dieser ersten Sitzung nicht teilnehmen kann, meldet sich bitte per Mail bei mir.

## SEMINARE DES HAUPTSTUDIUMS, DER AUFBAUMODULE UND DER MASTERMODULE

### 14586.0300 Phantastik in den nordeuropäischen Literaturen

2 SWS; Hauptseminar; Max. Teilnehmer: 40

Mo. 17.45 - 19.15, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerpener Str.), B V, ab 19.10.2015

S. Schröder

K. Müller

Phantastische Literatur ist in den letzten beiden Jahrzehnten zum beliebten Gegenstand literaturwissenschaftlicher Forschung aufgestiegen. In dem Hauptseminar soll zunächst diskutiert werden, wie das Phantastische z.B. in Abgrenzung zur Fantasy oder zum Übernatürlichen des Volksmärchens zu definieren oder zu konzeptualisieren ist, bevor vorzugsweise phantastische Erzählungen des 19.-21. Jahrhunderts gelesen und analysiert werden. Dabei wird es auch um die Frage gehen, unter welchen Prämissen ein Begriff des Phantastischen für (post-)moderne Literatur überhaupt noch applikabel und erkenntnisfördernd sein kann.

Teilnahmevoraussetzungen: Abschluss aller Basismodule außer BA 5a/b - entsprechend wird eine gute Lesefähigkeit in den festlandskandinavischen Sprachen vorausgesetzt.

- Ein genaues Kursprogramm mit Literaturhinweisen wird im Laufe der Semesterferien per Hyperlink zur Verfügung gestellt. -

Brittnacher, Hans Richard, u. Markus May (Hg.): Phantastik-Handbuch. Stuttgart/Weimar: Metzler, 2012. - Haugen, Torgeir (Hg.): Litterære skygger. Norsk fantastisk litteratur. Oslo: Landslaget for norskundervisningen (LNU) / Cappelen Akademisk Forlag, 1998. - Mose, Gitte: Den endeløse historie. En undersøgelse af det fantastiske i udvalgte danske - svenske - norske romaner efter 1978. Odense: Odense universitetsforlag, 1996. Schröder, Stephan Michael: Literarischer Spuk. Skandinavische Phantastik im Zeitalter des Nordischen Idealismus. Berlin: Freie Universität,

1994 (= Berliner Beiträge zur Skandinavistik; 5). – Svendsen, Åsfrid: Orden &Kaos. Virkelighet og uvirkelighet i fantastisk litteratur. Oslo: Aschehoug, 1991.

### 14586.0301 Theorie und Methodologie in der Kultur- und Literaturwissenschaft

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 40

Di. 14 - 15.30, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerperner Str.), B V, ab 20.10.2015

S. Schröder

Der Kurs soll in Vorbereitung der Bachelorarbeit eine Einführung in die wichtigsten theoretischen und methodologischen Konzepte geben, mit denen die Vielfalt kultureller/literarischer Texte erschlossen werden kann. Im Sinne eines reflektierten Methoden- und Theoriepluralismus soll dabei besonderes Augenmerk der Frage gewidmet werden, welche (häufig impliziten) Prämissen dieser Konzepte haben und welche Art von Problemen mit ihnen eigentlich gelöst werden können.

Voraussetzung für den Scheinerwerb: Erfolgreicher Abschluß aller Basismodule mit Ausnahme von 5a. Ein benoteter Leistungsnachweis wird durch aktive Teilnahme (inkl. Lektüre der aufgegebenen Texte) sowie die Übernahme eines Kurzreferates von 10 min. (inkl. Handout bzw. Ausdruck der verwendeten Folien) oder einer entsprechenden schriftlichen Aufgabe wie eines Stundenprotokolls erworben. Die Note setzt sich zusammen aus der Referatleistung bzw. ihrem Äquivalent (2/3) und aus der Mitarbeit im Kurs (1/3).

- Ein ausführlicher Sitzungsplan einschließlich Literaturhinweisen wird im Laufe der Semesterferien per Hyperlink bereit gestellt. –  
Anschaffungsvorschläge:

Wir werden mit folgendem Grundbuch im Kurs arbeiten, das allen zur Anschaffung empfohlen ist: Tilmann Köppe u. Simone Winko: Neuere Literaturtheorien. Eine Einführung. Stuttgart/Weimar: Metzler, 2008. Ein Reader mit weiteren Texten wird zu Semesteranfang zur Verfügung gestellt.

Zur Einstimmung sei desweiteren folgende Lektüre empfohlen: Jonathan Culler: Literaturtheorie. Eine kurze Einführung [Literary Theory. A Very Short Introduction; 1997; übers. v. Andreas Mahler]. Stuttgart: Philipp Reclam jun., 2002. – Dorothee Kimmich, Rolf Günter Renner u. Bernd Stiegler (Hg.): Texte zur Literaturtheorie der Gegenwart. 2., erw. Aufl. Stuttgart: Reclam, 2008. (= rub; 18589) – Terry Eagleton: Einführung in die Literaturtheorie [Literary Theory. An Introduction, 1983, übers. v. Elfi Bettinger u. Elke Hentschel]. 4., erw. u. aktual. Aufl. Stuttgart: Metzler, 1997 (= SM; 246) – Ansgar Nünning (Hg.): Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. Ansätze - Personen - Grundbegriffe. 5., überarb. u. erw. Aufl. Stuttgart/Weimar: Metzler, 2013.

### 14586.0302 Asta Nielsen - Perspektiven der Forschung

2 SWS; Oberseminar; Max. Teilnehmer: 30

Mi. 12 - 13.30, 102 (Studierenden-Service-Center [SSC]), S 37, ab 21.10.2015

S. Schröder

Der dänische Stummfilmstar Asta Nielsen (1881-1972) ist seit seiner Wiederentdeckung durch die feministische Filmwissenschaft Ende der achtziger Jahre immer wieder in den Fokus der Forschung gekommen. In diesem Oberseminar für Masterstudierende, das nach persönlicher Anmeldung auch interessierten Bachelorstudierenden in höheren Semestern offensteht, soll das Phänomen Asta Nielsen aus unterschiedlichen Forschungsperspektiven beleuchtet werden: aus dem Blickwinkel der Gender wie der Celebrity Studies ebenso wie vor dem Hintergrund einer Konstruktion von Danizität und Asta Niensens Rezeption in der (nicht nur skandinavischen) Avant-Garde-Kultur.

Einige Sitzungen werden geblockt, da am 22.1.2016 ein gemeinsamer Kurstag mit einem medienwissenschaftlichen Seminar zu Asta Nielsen an der Universität Trier vorgesehen ist.  
- Im Laufe der Semesterferien wird das genaue Kursprogramm über einen Hyperlink zur Verfügung gestellt. –  
Einführende Literatur:

Allen, Julie K.: Icons of Danish Modernity. Georg Brandes 2). – Heide Schlüppmann u.a. (Hg.): Unmögliche Liebe. Asta Nielsen, ihr Kino. Wien: Filmarchiv Austria, 2009.

### 14586.0402 Übung Lektüre skandinavischer Texte zur Kultur

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 10

Mi. 14 - 15.30, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerperner Str.), B V, ab 21.10.2015

I. Berg-Breuer

In diesem Kurs werden Texte aus unterschiedlichen kulturellen Themenbereichen in den jeweiligen Originalsprachen behandelt.

Der Semesterplan wird in der ersten Stunde bekanntgegeben.

Leistung: aktive und regelmäßige Teilnahme.

Zur aktiven Teilnahme gehören regelmäßige Mitarbeit, Vor- und Nachbereitung sowie ein Kurzreferat und ein Essay.  
Der Raum wird noch bekanntgegeben.

### 14586.0408 Übung Skandinavische Gegenwartsliteratur

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 20

Fr. 30.10.2015 14 - 19, 103 Philosophikum, S 87

Fr. 13.11.2015 14 - 19, 100 Hauptgebäude, Hörsaal XIb

Mo. 14.12.2015 12 - 17, 102 (Studierenden-Service-Center [SSC]),  
S 37

Mo. 11.1.2016 12 - 17, 102 (Studierenden-Service-Center [SSC]),  
S 37

D. Horstschäfer

Dette masterkurset tar for seg nyere norsk og svensk litteratur. Skjønnlitterære tekster og øvrig kursmateriale skal leses av alle studenter. Foredrag holdes alene. God forberedelse og aktiv muntlig deltakelse er en forutsetning. Semesterplan og nærmere informasjon om kursinnholdet sendes per mail eller finnes på nettsida. Da gjøres også en felles bokbestilling.

### 14586.0409 Lektüre skandinavischer Texte zur Kultur

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 40

Mi. 14 - 15.30, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerper-  
ner Str.), B V, ab 21.10.2015

S. Stromsnes

In diesem Kurs werden Texte aus unterschiedlichen kulturellen Themenbereichen in den jeweiligen Originalsprachen behandelt.

Der Semesterplan wird in der ersten Stunde bekanntgegeben.

Leistung: aktive und regelmäßige Teilnahme.

Zur aktiven Teilnahme gehören regelmäßige Mitarbeit, Vor- und Nachbereitung sowie ein Kurzreferat und ein Essay.

Grundvoraussetzung für die Teilnahme:

- Sprachkurs D bestanden
- Interskandinavische Kommunikation bestanden

### 14586.0410 Lektüre skandinavischer literarischer und literaturhistorischer Texte

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 30

Do. 10 - 11.30, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerper-  
ner Str.), B V, ab 22.10.2015

S. Stromsnes

In dieser Übung erwerben die Studierenden eine vertiefte literaturwissenschaftliche Analysekompetenz literarischer und literaturhistorischer Texte, die in den jeweiligen Originalsprachen behandelt werden.

Der Semesterplan wird in der ersten Stunde bekanntgegeben.

Leistung: aktive und regelmäßige Teilnahme.

Zur aktiven Teilnahme gehören regelmäßige Mitarbeit, Vor- und Nachbereitung sowie ein Kurzreferat und ein Essay.

Grundvoraussetzung für die Teilnahme:

- Sprachkurs D bestanden
- Interskandinavische Kommunikation bestanden

### 14586.0416 Übung Lektüre skand. Literatur 16.-19. Jahrhundert

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 30

Mi. 10 - 11.30, 901 Container C2, S211 (0.02), Ende 2.12.2015

Fr. 8.1.2016 14 - 19, 100 Hauptgebäude, Hörsaal XIb

Fr. 22.1.2016 14 - 19, 103 Philosophikum, S 68

E. Bentz

På den här kursen läser vi äldre litteratur från 1500-talet fram till 1800-talet, detta innebär såväl noveller och dikter som romaner och artiklar.

Planeringen delas ut på första lektionen.

Leistung: aktive und regelmäßige Teilnahme

Zur aktiven Teilnahme gehören regelmäßige Mitarbeit, Vor- und Nachbereitung sowie ein Referat.

Der Kurs besteht aus zwei Teilen: die erste Hälfte wird wöchentlich unterrichtet bis zum 2. Dezember 2015. Zusätzlich finden zwei Blockseminare statt: am 8.1 und 22.1 2016.

### 14586.0417 **Lektüre skandinavischer Texte zur Kultur**

2 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 40

Mi. 14 - 15.30, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerperner Str.), B V, ab 21.10.2015

E. Bentz

In diesem interkandinavischen Kurs werden Texte aus unterschiedlichen kulturellen Themenbereichen in den jeweiligen Originalsprachen (SE, DK, NO) behandelt.

Der Semesterplan wird in der ersten Stunde bekanntgegeben.

Leistung: aktive und regelmäßige Teilnahme

Zur aktiven Teilnahme gehören regelmäßige Mitarbeit, Vor- und Nachbereitung sowie ein Essay.

### 14586.0418 **Lektüre skandinavischer literarischer und literaturhistorischer Texte**

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 30

Do. 10 - 11.30, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerperner Str.), B V, ab 22.10.2015

U. Persson

In dieser Übung erwerben die Studierenden eine vertiefte literaturwissenschaftliche Analysekompetenz literarischer und literaturhistorischer Texte, die in den jeweiligen Originalsprachen behandelt werden.

Der Semesterplan wird in der ersten Stunde bekanntgegeben.

Leistung: aktive und regelmäßige Teilnahme.

Zur aktiven Teilnahme gehören regelmäßige Mitarbeit, Vor- und Nachbereitung sowie ein Essay.

Grundvoraussetzung für die Teilnahme:

- Sprachkurs D bestanden
- Interkandinavische Kommunikation bestanden

### 14586.0600 **Finnisch als finnougriische Sprache**

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 20

Mi. 10 - 11.30, 103 Philosophikum, S 90, ab 21.10.2015

M. Järventausta

Die Übung besteht aus zwei inhaltlichen Blöcken. Im ersten Block werden strukturelle Eigenschaften des Finnischen systematisch ausgearbeitet, wobei der Schwerpunkt auf der Flexionsmorphologie liegt. Im zweiten Block wird ein kurzer Überblick über die gesamte uralische bzw. finnougriische Sprachfamilie im Hinblick auf ihre gemeinsamen strukturellen Eigenschaften gegeben.

Vorbereitende Literatur (wird in der zweiten Sitzung abgeprüft):

- Eva Buchholz: Grammatik der finnischen Sprache. Bremen: Hempen, 2004.
- Michael Branch: Finnish. In: B. Comrie (ed.), The World's Major Languages. London/New York: Routledge, 2009 (2. ed.). Der Text wurde im PS Einführung in die skandinavistisch-fennistische Sprachwissenschaft in pdf-Form zur Verfügung gestellt.

### 14586.0700 **Übung Lektüre finn. lit.- und kulturwiss. Texte**

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 20

Mo. 10 - 11.30, 103 Philosophikum, S 68, ab 19.10.2015

H. Viherjuuri

**14586.0701 Lektüre finnischer Texte**

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 15

Do. 10 - 11.30, 103 Philosophikum, S 68, ab 22.10.2015

H. Viherjuuri

Lesekompetenz Finnisch

Lesekompetenz in einer Fremdsprache ist von den klassischen Kompetenzen am schnellsten zu erreichen. Beim Leseprozess lässt sich die Zeit zum Reflektieren anhalten. Man kann den Erschließungsprozess beim Lesen eines Textes selber kognitiv steuern. Texte in fremden Sprachen sind weltweit zugänglich und liefern die Basis für Informationen, die weltweit nutzbar sind. Die Grundlagen für den weltweiten Informationsaustausch, für den damit verbundenen kulturellen wie wirtschaftlichen Austausch und die damit verbunden Konventionen und rechtlichen Vorstellungen werden in geschriebener Sprache ausgetauscht. Schriftlichkeit gewinnt ein neues Gewicht. Die Lesekompetenz wird somit zum wichtigsten Einstieg in die rezeptive Kompetenz.

Ziele:

- allgemeines Textverständnis entwickeln
- Informationen entnehmen - textbezogene Interpretation entwickeln
- Reflexion über den Textinhalt
- Reflexion über die Textform -Informationen entnehmen
- textbezogene Interpretation entwickeln

**14586.0800 Kontrastive Lexikologie Deutsch-Finnisch**

2 SWS; Hauptseminar; Max. Teilnehmer: 20

Di. 16 - 17.30, 103 Philosophikum, S 84, ab 20.10.2015

M. Järventausta

„Betrachtet man die heutige Forschungssituation auf den Gebieten der kontrastiven Lexikologie und der Lexikographie, so zeigen sich durchaus nicht unwesentliche Lücken: Es fehlen moderne verallgemeinernde Studien zur kontrastiven Lexikologie, vorhandene Werke sind nicht vollständig, zweisprachige Wörterbücher liefern wenige Informationen über den Gebrauch der Wörter, sind nicht immer aktuell u. Ä.“ (Katinas 2012, 11). In diesem Hauptseminar werden, ausgehend von einigen „Klassikern“ der vergleichenden Lexikologie (u.a. Viberg 1984, Kromann & Kjær 1995, Spillner 1997, Weigand 1998), neuere Aspekte der kontrastiven Lexikologie, z.B. Kollokationen und korpusbasierte Ansätze (u.a. Altenberg & Granger 2002, Dietrich et al. 2006, Āurčo 2011), am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch – Finnisch erörtert. Es werden auch exemplarisch kontrastive Analysen von ausgewählten Wortfeldern ausgearbeitet.

Altenberg, Bengt & Sylviane Granger (eds.) 2002: Lexis in contrast: Corpus-based approaches. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.

Dietrich, Wolf & Ulrich Hoinkes & Barbara Roviró & Matthias Warnecke (Hg.) 2006: Lexikalische Semantik und Korpuslinguistik. Tübingen: Narr.

Āurčo, Peter (Hg.) 2011: Feste Wortverbindungen und Lexikographie: Kolloquium zur Lexikographie und Wörterbuchforschung. Berlin/New York: Walter de Gruyter.

Katinas, Daumantas 2012: Zur Position und Methodik der kontrastiven Lexikologie. Eine Untersuchung am Beispiel des lexikalischen Feldes „Relief“ im Litauischen und im Deutschen. Marburg: Tectum.

Kromann, Hans-Peder & Anne Lise Kjær (Hg.) 1995: Von der Allgegenwart der Lexikologie Kontrastive Lexikologie als Vorstufe zur zweisprachigen Lexikographie; Akten des Internationalen Werkstattgesprächs zur Kontrastiven Lexikologie 29.-30.10.1994 in Kopenhagen. Tübingen: Niemeyer.

Spillner, Bernd 1997: Kontrastive Lexikologie. In: Hoinkes & Dietrich (Hg.), Kaleidoskop der lexikalischen Semantik. Tübingen: Narr, 327-340.

Viberg, Åke 1984: The verbs of perception: a typological study. Linguistics 21-1, 123-162.

Weigand, Edda (ed.) 1998: Contrastive Lexical Semantics. Amsterdam: John Benjamins.

**14586.0801 Suomalainen nykykirjallisuus - Tendenzen in der neuesten finnischen Literatur**

2 SWS; Seminar; Max. Teilnehmer: 20

Mi. 14.10.2015 18 - 21

14.10.2015 - 17.10.2015 10 - 14, Block+SaSo

Fr. 6.11.2015 14 - 19, 100 Hauptgebäude, Hörsaal XIb

Fr. 18.12.2015 14 - 19, 102 (Studierenden-Service-Center [SSC]),  
S 37

D. Horstschäfer

Das Ziel des Kurses ist es, einen vielfältigen Überblick über die finnische Gegenwartsliteratur zu bieten. Neben der Analyse und Deutung ausgewählter literarischer Werke werden anhand dieser aktuelle kulturelle und literarische Entwicklungen in Finnland thematisiert.

Darüberhinaus soll anhand konkreter Beispiele ein Einblick in ausgewählte literaturwissenschaftliche Arbeitstechniken und Theorien gegeben werden.

Dieses Angebot ist sowohl für Bachelor- als auch für Masterstudierende interessant, vor allem aber für diejenigen, die das obligatorische Seminar zur Literaturwissenschaft im Aufbaumodul 1 des BA-Studiengangs belegen möchten. Im Studienjahr 2015/16 wird dies voraussichtlich die einzige Möglichkeit sein, das Seminar mit fennistischem Inhalt zu besuchen.

Der erste Teil wird als Block vom 14.-17. Oktober, jeweils von 10-14 Uhr stattfinden. Dazu gehört eine Abendveranstaltung am Mittwoch, d. 14. Oktober. Unterrichtssprache ist Englisch, die Abendveranstaltung wird auf Finnisch stattfinden. Der zweite Teil besteht aus zwei weiteren Blöcken aus jeweils 6 Stunden, die an zwei Nachmittagen im Semester (Fr. 06.11. und Fr. 18.12.) liegen. Ein detaillierteres Programm werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Das Seminar wird zweigeteilt sein und von Riitta Jytälä (Turku) und Dörthe Horstschäfer unterrichtet werden.

Voraussetzungen für den Scheinerwerb ist neben der aktiven Teilnahme und der Lektüre der Texte die Übernahme eines Referats mit ausgearbeitetem Thesenpapier, das im zweiten Teil des Seminars gehalten wird.

Anrechenbarkeit (4 CP): Aufbaumodul AM 1 im BA-Studiengang Skandinavistik/Fennistik  
Ergänzungsmodul 8 oder 9 im BA-Studiengang Skandinavistik/Fennistik (4 CP oder 2 CP)

Freie Studien oder Studium Integrale im MA-Studiengang Fennistik (4 CP oder 2 CP)

Petri Tamminen: Piiloutuja maa (2002)/ Verstecke (2005).

Elina Hirvonen: Että hän muistaisi saman (2005)/ Erinnere Dich (2008).

Helen Moster (Hg.): Alles absolut bestens bei mir. 15 Alleingänge aus Finnland. Erzählungen (2014).

Artikel aus: Hallila, Mika; Hosiaisuoma, Sanna, u.a.: Suomen nykykirjallisuus 1-2. Helsinki, SKS (2013).

Artikel aus: Lappalainen, Päivi, u. Lea Rojola: Women's Voices. Female Authors and Feminist Criticism in the Finnish Literary Tradition. Studia Fennica Litteraria. SKS (2007).

Hallila, Mika, u. Samuli Hägg: "History and Historiography in Contemporary Finnish Novel". In: Avain. The Finnish Review of Literary Studies (2007:4). (Online-Ressource)

**14586.0902 Finnisch im Kontrast**

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 15

Mi. 16 - 17.30, 103 Philosophikum, S 68, ab 21.10.2015

H. Viherjuuri

In dieser Übung werden zum einen morphosyntaktische Eigenschaften des Finnischen behandelt, die im Kontrast zum Deutschen von besonderer Interesse sind, und zum anderen werden lexikalisch-semantische Kontrastierungen in einigen zentralen Wortschatzbereichen durchgeführt. Die erfolgreiche Belegung dieser Veranstaltung setzt eine regelmäßige Teilnahme voraus; dazu gehören u.a. Gruppenarbeiten und kleinere Referate.

**S P R A C H K U R S E****14586.0400 Dänisch A**

4 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 30



Mo. 16 - 17.30, 103 Philosophikum, S 55, ab 19.10.2015

Mi. 16 - 17.30, 103 Philosophikum, S 55, ab 21.10.2015

I. Berg-Breuer

Der Erwerb einer grundlegenden kommunikativen Kompetenz sowie das Erlernen der Grundgrammatik und eines Grundwortschatzes ist Ziel des Kurses. Landeskundliche Themen werden teils durch "Kurzreferate" von den TeilnehmerInnen anhand von kurzen Texten im Lehrbuch besprochen. Der Kurs entspricht 1/2 des Basismoduls 2. Sofern der Kurs nicht voll belegt wird, können Studenten aus anderen Studienrichtungen teilnehmen.

Voraussetzung für den Erhalt einer Bescheinigung (für nicht BA-Studenten) ist

- a) die regelmäßige Teilnahme an beiden Doppelstunden
- b) die rechtzeitige Abgabe der schriftlichen Übungen
- c) das Mitschreiben der Übungsklausur

Lehrmaterial:

Olsen, Stig, Carsten Erick Rasmussen, Mette Mygind: Av, min arm. Dänisch für Deutschsprachige, Hempen Verlag, Bremen 2005 mit CD (ehemals Dänisch 1)

#### 14586.0401 Dänisch C

2 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 15

Mi. 17.45 - 19.15, 103 Philosophikum, S 68, ab 21.10.2015

I. Berg-Breuer

Das Aufbausprachmodul (4a.1) baut auf das Basismodul (2) im 1. und 2. Semester auf. Wir lesen und besprechen kürzere Texte - eine Mischung aus Literatur und Zeitungsartikeln etc. - zu landeskundlichen Themen. Die TeilnehmerInnen sind im Wechsel für Kurzreferate bzw. Fragen zu den Texten verantwortlich. Hierzu gibt es unterschiedliche schriftliche Übungen als "Hausaufgaben". Der Kurs wird mit einer Klausur (Übersetzung) abgeschlossen und entspricht 1/3 des Aufbausprachmoduls 4a. Sofern die Höchstteilnehmerzahl nicht erreicht wird, können auch andere als Bachelorstudenten sowie Studenten aus anderen Fachrichtungen teilnehmen.

Voraussetzungen für den Erhalt einer Teilnahmebescheinigung:

- a) regelmäßige und aktive Teilnahme
- b) rechtzeitige Abgabe der gestellten Aufgaben (mündlich und schriftlich)

(ehemals Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Dänisch)

#### 14586.0404 Isländisch A

4 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 30

Mo. 19.30 - 21, 103 Philosophikum, S 54, ab 19.10.2015

Mi. 19.30 - 21, 103 Philosophikum, S 54, ab 21.10.2015

I. Priebe

(ehemals Isländisch I)

#### 14586.0405 Isländisch C

2 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 15

Mo. 8 - 9.30, 103 Philosophikum, S 68, ab 19.10.2015

A. Magnúsdóttir

(ehemals Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Isländisch)

#### 14586.0403 Dänischer Konversations- und Übersetzungskurs

2 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 20

Do. 14 - 15.30, 103 Philosophikum, S 90, ab 22.10.2015

I. Berg-Breuer

Wir lesen, besprechen und übersetzen Texte zu verschiedenen aktuellen Themen. Bei Bedarf vertiefen wir die Grammatik.

Bei entsprechenden Dänisch-Vorkenntnissen sind auch Nicht-Fachstudenten herzlich willkommen.

#### 14586.0406 Norwegisch A

4 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 50

Mo. 8 - 9.30, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerpener Str.), B IV, ab 19.10.2015

Do. 8 - 9.30, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerpener Str.), B IV, ab 22.10.2015

D. Horstschäfer

In diesem Grundkurs wird durch das Lesen einfacher Texte, Konversations-, Grammatik-, Aussprache- und Hörübungen die Basis für die norwegische Sprachkompetenz gelegt. Ziel ist der Erwerb kommunikativer Fähigkeiten, die auf fachwissenschaftliche Erfordernisse abgestimmt wird. Der Kurs vermittelt auch einen ersten theoretischen und praktischen Einblick in die Landeskunde.

Lehrbuch: Olaug Strand: Med tusen ord. (Eine gemeinsame Buchbestellung wird in der ersten Sitzung gemacht.)

Voraussetzungen für den Erhalt eines Teilnahme Scheins sind:

- a) die regelmäßige und aktive Teilnahme an den beiden Doppelstunden
- b) die Abgabe der schriftlichen Übungen
- c) das Bestehen des Tests (Inhalt: Grammatik, Aufsatz, Hör- und Textverständnis).

Zur aktiven Teilnahme gehören regelmäßige Mitarbeit, Vor- und Nachbereitung sowie ein Test.

Fachstudenten der Skandinavistik werden externen Studierenden vorgezogen. Fachstudenten, die keinen Platz bei der Online-Vergabe erhalten haben sollten, melden sich bitte per Email an Dörthe Horstschäfer.

(ehemals Norwegisch I)

14586.0407

### Norwegisch C

2 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 30

Mi. 16 - 17.30, 901 Container C2, S211 (0.02), ab 21.10.2015

S. Stromsnes

Der Kurs eignet sich für Studenten, die den Norwegisch B-Kurs (den Abschluss vom Basissprachmodul 2 in der norwegischen Sprache) erfolgreich abgeschlossen haben oder bereits den Norwegisch C-Kurs besucht, aber den Leistungsnachweis noch nicht erworben haben. Der Schwerpunkt dieses Kurses ist die norwegische Grammatik. Ein Teil des Seminars besteht aus Referaten, in denen die Studenten die bereits erlernte Grammatik (aus den Norwegisch A und Norwegisch B – Kursen) vorstellen und erklären. Als Vorbereitung auf den Aufsatz in der Klausur sind kürzere Übungsaufsätze abzugeben. Weiterhin werden im Kurs kulturelle und gesellschaftliche Aspekte durch Texte, schriftliche und mündliche Übungen sowie Übersetzungen behandelt.

Eine gemeinsame Buchbestellung wird in der ersten Sitzung gemacht.

Die Voraussetzungen für das Bestehen des Kurses sind:

- a) die regelmäßige und aktive Teilnahme.
- b) ein Referat.
- c) die Abgabe der schriftlichen Übungen.
- d) das Bestehen der beiden Klausuren (1. Grammatik und Aufsatz 2. Übersetzung Deutsch-Norwegisch).

(ehemals Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Norwegisch)

14586.0421

### Norsk kommunikasjon/ konversasjon

2 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 20

Mi. 12 - 13.30, 103 Philosophikum, S 75, ab 21.10.2015

D. Horstschäfer

I dette kurset står muntlig norsk i fokus. I kursets hoveddel presenterer og diskuterer studentene avisartikler og andre tekster som omhandler aktuelle og kulturelle temaer. Et viktig mål ved siden av å øve på å diskutere og å formulere seg godt på norsk, er å lære mer om det norske samfunnet og om forskjeller mellom Norge og Tyskland. Videre kommer vi til å jobbe intensivt med norsk uttale ved hjelp av lytteøvelser, uttaleøvelser og dialogiske øvelser. Vi kommer også til å se nærmere på språket i norske filmer og diskutere filmenes innhold på norsk.

Dieser Kurs dient als ein Zusatzkurs für diejenigen, die ihre norwegische Sprachfähigkeit verbessern möchten. Der Kurs setzt eine aktive Teilnahme voraus!

Für den Erhalt eines Teilnahme Scheins ist erforderlich:

- a) die regelmäßige und aktive Teilnahme
- b) ein Referat über einen selbst ausgesuchten Artikel

- Die Teilnahme empfiehlt sich ab dem vierten Semester!

**14586.0411 Norwegischer Übersetzungskurs**

2 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 20

Mo. 12 - 13.30, 103 Philosophikum, S 75, ab 19.10.2015

S. Stromsnes

Im Rahmen dieses Kurses werden deutsche Texte von den Teilnehmern ins Norwegische übersetzt. Dabei handelt es sich um Texte unterschiedlicher Genres, wie Zeitungsartikel, Fachliteratur, Belletristik usw. Die unterschiedlichen Übersetzungsversionen und Übersetzungsmöglichkeiten werden diskutiert, was eine gute Vorbereitung seitens der Studenten voraussetzt. Anschließend wird auf grammatische Fragen eingegangen, welche bei der Übersetzung vom Deutschen ins Norwegische von Wichtigkeit sind. Der Übersetzungskurs richtet sich hauptsächlich an den weiterkommenden Studenten der norwegischen Sprache (die Studenten müssen den Kurs Norwegisch C bestanden haben).

**14586.0412 Schwedisch A für Fachstudenten**

4 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 35

Mo. 8 - 9.30, 901 Container C2, S212 (0.06), ab 19.10.2015

Do. 8 - 9.30, 105 Hörsaalgebäude, Hörsaal F, ab 22.10.2015

E. Bentz

DIESER KURS IST NUR FÜR FACHSTUDENTEN! STUDIERENDE DER RECHTSLINGUISTIK KÖNNEN SICH - FALLS ES NOCH FREIE PLÄTZE GIBT - ÜBER DIE DRITTE BELEGPHASE ANMELDEN!

In diesem Grundkurs wird durch das Lesen einfacher Texte sowie Konversations-, Grammatik-, Aussprache- und Hörübungen die Basis für die schwedische Sprachkompetenz gelegt. Ziel ist der Erwerb kommunikativer Fähigkeiten, die auf fachwissenschaftliche Erfordernisse abgestimmt werden. Dieser Kurs vermittelt auch einen ersten theoretischen und praktischen Einblick in die Landeskunde.

Zur aktiven Teilnahme gehören die regelmäßige Mitarbeit, Vor- und Nachbereitung sowie ein Abschlusstest.

Vor Kursbeginn sind die Kursbücher "RIVSTART Textbok + Audio-CD A1/ A2" (Klett; Natur Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527992-6) anzuschaffen!

Voraussetzungen für den Erhalt eines Teilnahme Scheins sind:

- a) die regelmäßige und aktive Teilnahme an den beiden Doppelstunden
- b) die Abgabe der schriftlichen Übungen
- c) Bestehen des Abschlusstests (Inhalt: Grammatik, Aufsatz, Hör- und Textverständnis).

Dieser Sprachkurs ist nur für Fachstudenten/-innen!

Erstsemester der Skandinavistik/Fennistik, die sich in der zweiten Belegphase nicht über Klips anmelden konnten, kommen bitte einfach in die erste Unterrichtsstunde. Informieren Sie mich bzw. Anne-Katrin Heinen vorab kurz per Email.  
(ehemals Schwedisch I)

"RIVSTART Textbok + Audio-CD A1/ A2" (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527991-9)

und

"RIVSTART Övningsbok A1/ A2" (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527992-6)

**14586.0413 Schwedisch A Parallelkurs**

4 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 30

Mo. 8 - 9.30, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerpener Str.), B V, ab 19.10.2015

Do. 8 - 9.30, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerpener Str.), B V, ab 22.10.2015

A. Heinen

In diesem Grundkurs wird durch das Lesen einfacher Texte sowie Konversations-, Grammatik-, Aussprache- und Hörübungen die Basis für die schwedische Sprachkompetenz gelegt. Ziel ist der Erwerb kommunikativer Fähigkeiten, die auf fachwissenschaftliche Erfordernisse abgestimmt

sind. Dieser Kurs vermittelt auch einen ersten theoretischen und praktischen Einblick in die Landeskunde.

Zur aktiven Teilnahme gehören die regelmäßige Mitarbeit, Vor- und Nachbereitung sowie ein Abschlusstest.

Vor Kursbeginn sind die Kursbücher "RIVSTART Textbok + Ljudfiler A1/ A2" (Klett; Natur &Kultur ISBN: 978-3-12-527991-9) und "RIVSTART Övningsbok A1/ A2" (Klett; Natur &Kultur ISBN: 978-3-12-527992-6) anzuschaffen!

Voraussetzungen für den Erhalt eines Teilnahme Scheins sind:

- a) die regelmäßige und aktive Teilnahme an den beiden wöchentlichen Doppelstunden
- b) die Abgabe der schriftlichen Übungen
- c) Bestehen des Abschlusstests (Inhalt: Grammatik, Aufsatz, Hör- und Textverständnis).

= Erstsemester der Skandinavistik/Fennistik, die sich nicht über Klips anmelden konnten, kommen bitte einfach in die erste Unterrichtsstunde. Informieren Sie jedoch mich bzw. Emma Bentz vorab kurz per Email.

"RIVSTART Textbok + Audio-CD A1/ A2" (Klett; Natur &Kultur ISBN: 978-3-12-527991-9)

"RIVSTART Övningsbok A1/ A2" (Klett; Natur &Kultur ISBN: 978-3-12-527992-6)

#### **14586.0414 Schwedisch A für Hörer aller Fakultäten**

4 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 40

Mo. 19.30 - 21, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerperner Str.), B IV, ab 19.10.2015

Mi. 17.45 - 19.15, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerperner Str.), B V, ab 21.10.2015

A. Wehrmeister

In diesem Grundkurs wird durch das Lesen einfacher Texte sowie Konversations-, Grammatik-, Aussprache- und Hörübungen die Basis für die schwedische Sprachkompetenz gelegt. Ziel ist der Erwerb kommunikativer Fähigkeiten, die auf fachwissenschaftliche Erfordernisse abgestimmt sind. Dieser Kurs vermittelt auch einen ersten theoretischen und praktischen Einblick in die Landeskunde.

Zur aktiven Teilnahme gehören die regelmäßige Mitarbeit, Vor- und Nachbereitung sowie ein Test.

Vor Kursbeginn sind die Kursbücher "RIVSTART Textbok + Audio-CD A1/ A2" (Klett; Natur &Kultur ISBN: 978-3-12-527992-6) anzuschaffen!

Voraussetzungen für den Erhalt eines Teilnahme Scheins sind:

- a) die regelmäßige und aktive Teilnahme an den beiden wöchentlichen Doppelstunden
- b) die Abgabe der schriftlichen Übungen
- c) Bestehen des Abschlusstests (Inhalt: Grammatik, Aufsatz, Hör- und Textverständnis).

#### **14586.0415 Schwedisch C**

2 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 40

Do. 8 - 9.30, 103 Philosophikum, S 66, ab 22.10.2015

U. Persson

Der Kurs eignet sich für Studenten, die den Schwedisch B-Kurs (den Abschluss vom Basissprachmodul 2 in der schwedischen Sprache) erfolgreich abgeschlossen haben oder bereits den Schwedisch C-Kurs besucht, aber den Leistungsnachweis noch nicht erworben haben. Dieser Kurs ist auch erforderlich für die Bachelorprüfung.

Schwerpunkt dieses Kurses ist die grammatische Korrektheit der schwedischen Sprache. Ein Teil des Seminars besteht aus Referaten, in denen die Studierenden die bereits erlernte Grammatik aus Schwedisch A und B vorstellen und erklären.

Für den Kurs werden außerdem kulturelle und gesellschaftliche Aspekte durch weitere Texte (zum Teil in Rivstart B), Kurzgeschichten, Übungen sowie Übersetzungen behandelt.

Das Grammatikbuch "Praktische Grammatik der schwedischen Sprache" von Brigitta Ramge (ISBN 3-926972-90-4) muss vor Beginn des Semesters von den Teilnehmern bestellt werden.

Als Vorbereitung auf den Aufsatz in der Klausur ist ein Übungsaufsatz abzugeben.

Voraussetzungen für das Bestehen des Kurses sind:

- a.) die regelmäßige und aktive Teilnahme an der wöchentlichen Doppelstunde (max. 2 Fehlstunden)
- b.) ein Referat über einen Teilbereich der schwedischen Grammatik und über eine Kurzgeschichte
- c.) die Abgabe der schriftlichen Übungen
- d.) das Bestehen der Klausur (zweiteilig: 1. Grammatik und Aufsatz 2. Übersetzung Deutsch-Schwedisch)

(ehemals Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Schwedisch)

#### 14586.0419 Schwedischer Übersetzungskurs

2 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 30

Fr. 10 - 11.30, 103 Philosophikum, S 84, ab 30.10.2015

U. Persson

Übersetzungskurs für Studierende im Hauptstudium

Es werden von den Teilnehmern aktuelle deutsche Texte ausgesucht und in die schwedische Sprache übersetzt.

Bei den Seminaren werden verschiedene Übersetzungsvorschläge diskutiert. Anschließend werden sprachliche Übungen durchgenommen, welche die Übersetzungsfallen verdeutlichen und/oder die Sprachkompetenz der Teilnehmer stärken. Voraussetzung hierfür ist eine gute Vorbereitung seitens der Studierenden.

#### 14586.0420 Lesekompetenz schwedischsprachiger Texte

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 20

Fr. 14 - 15.30, 103 Philosophikum, S 75, ab 30.10.2015

U. Persson

(Basismodul 5b)

Schwedisch für Fennistik-Studierende

Dieser Kurs baut auf den Sprachkurs „Grammatik der schwedischen Sprache“.

Eine rezeptive Lesefertigkeit wird anhand von unterschiedlichen Texten eingeübt. Die Lesefähigkeit soll der Stufe B1 nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen entsprechen.

Vorausgesetzt wird die Vorbereitung der Studierenden auf die einzelnen Kursstunden und eine aktive Teilnahme während des Kurses.

Die Sprachübung wird mit einer Klausur abgeschlossen.

#### 14586.0900 Finnisch A

6 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 40

Mo. 16 - 17.30, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerpen-  
ner Str.), B V, ab 19.10.2015

Do. 8 - 9.30, 106 Seminargebäude, S13, ab 22.10.2015

Fr. 8 - 9.30, 107b USB-Verwaltungstrakt (Eingang über Kerpen-  
ner Str.), B VI

P. Toivio-Kochs

Der Sprachkurs richtet sich an alle Interessenten ohne Vorkenntnisse und vermittelt Grundkenntnisse in der finnischen Sprache. Der Kurs ist ein Intensivkurs, d.h. es wird eine regelmäßige Teilnahme sowie eine aktive Bearbeitung des Unterrichtsstoffes zu Hause vorausgesetzt.

Erstsemester der Skandinavistik/Fennistik erhalten auf jeden Fall einen Platz im Kurs und melden sich bei Fragen bitte bei Heidi Viherjuuri! Die Erstsemester werden gebeten, einfach in die erste Sitzung zu kommen.

Fachstudenten, die den Kurs für das EM7 belegen wollen, melden sich bitte bei Päivi Toivio-Kochs.

Inhalte:

Vermittlung des finnischen Alphabets und der Aussprache

Vermittlung der finnischen Sprache in allen Fertigungsbereichen (Hören, Sprechen, Lesen, Schreiben)  
 Lernstoff der Niveaustufe A1/A2  
 grundlegende Aspekte der finnischen Grammatik:  
 Personal, und Possesivpronomen  
 Der Partitiv,  
 Deklination - Nomen, Adjektive, Pronomen, Numerale  
 Verben im Infinitiv, Präsens, Verbarten, negative Verbform  
 Stufenwechsel und Vokalharmonie bei Verben und Nomen  
 Innere und äußere Lokafälle  
 Zahlen bis 1000, und die Uhrzeit  
 landeskundliche Aspekte:  
 finnische Städte und Provinzen, finnische Mahlzeiten, Geschäfte und Institutionen, das finnische Schulsystem landestypische Lebens- und Kommunikationsformen (Stadt, Land, Sommerhaus, Sauna), Alltag und Familie  
 Lernziele:  
 einfache Sätze und kurze Texte formulieren und verstehen  
 sich begrüßen und verabschieden  
 sich und andere vorstellen sowie Fragen stellen  
 um Auskunft bitten und Auskunft geben  
 telefonieren und sich verabreden  
 einkaufen und bezahlen  
 nach dem Weg fragen, sich orientieren, um Hilfe bitten  
 Vermutungen ausdrücken  
 über den eigenen Tagesablauf sprechen (inkl. Zeitangaben)  
 Wünsche äußern und sich beschweren  
 kurze Texte schreiben

Weitere Informationen zur Veranstaltung:

Multimedial gestütztes lernen: <http://donnerwetter.kielikeskus.helsinki.fi/FinnishForForeigners/parts-index-de.htm>

und Kuulostaa hyvältä [http://www.youtube.com/watch?v=OxN3xh\\_KA5c](http://www.youtube.com/watch?v=OxN3xh_KA5c)

Lehrbuch: Suomi sujuvaksi 1. Bitte beachten: Dieses Lehrwerk wird im Rahmen einer Sammelbestellung durch die Dozentin für die TeilnehmerInnen besorgt (Kosten ca. 35 EUR)!

### 14586.0901 Finnisch C (Aufbausprachausbildung Finnisch)

2 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 25

Mo. 14 - 15.30, 103 Philosophikum, S 57, ab 19.10.2015

H. Viherjuuri

Der Sprachkurs ist die Fortsetzung von Finnisch II. Zur Teilnahme an diesem Kurs sind der erfolgreich abgeschlossene Kurs Finnisch II oder entsprechende Vorkenntnisse erforderlich.

Der Besuch der begleitenden Übung (UE zum Kurs Aufbausprachausbildung Finnisch, 14586.0904) wird dringend empfohlen!

Für die erfolgreiche Belegung der Veranstaltung sind regelmäßige und aktive Teilnahme, sowie das Bestehen einer schriftlichen Klausur erforderlich.

Lernmaterial:

Kenttälä: Suomi sujuvaksi 2. Suomen kielen jatko-oppikirja. Gaudeamus. (Eine Sammelbestellung aus Finnland wird in der ersten Semesterwoche stattfinden.)

Buchholz: Grammatik der finnischen Sprache. Hempen Verlag. (Kann in Deutschland erworben werden.)

### 14586.0903 Lesekompetenz finnischer Texte

2 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 15

Mi. 12 - 13.30, 103 Philosophikum, S 68, ab 21.10.2015

H. Viherjuuri

Zugangsvoraussetzung ist das vorherige Bestehen des Kurses "Grundgrammatik der finnischen Sprache" oder ähnliche Kenntnisse.

**14586.0421 Schwedisch A (für Studierende der Europäischen Rechtslinguistik)**

4 SWS; Kurs; Max. Teilnehmer: 30

Di. 14 - 15.30, k. A., Ortsangaben siehe Kommentar, ab 20.10.2015

Do. 14 - 15.30, k. A., Ortsangaben siehe Kommentar

Die Veranstaltung findet im Bauwens-Gebäude (Gebäudenr. 210a) in Raum "-1. A 05" statt.

Aussprache- und Hörübungen die Basis für die schwedische Sprachkompetenz gelegt. Ziel ist der Erwerb kommunikativer Fähigkeiten, die auf fachwissenschaftliche Erfordernisse abgestimmt werden. Dieser Kurs vermittelt auch einen ersten theoretischen und praktischen Einblick in die Landeskunde.

Vor Kursbeginn sind die Kursbücher "RIVSTART Textbok + Audio-CD A1/ A2" (Klett; Natur Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527992-6) anzuschaffen!

Voraussetzungen für den Erhalt eines Teilnahme Scheins sind:

- a) die regelmäßige und aktive Teilnahme an den beiden Doppelstunden
- b) die Abgabe der schriftlichen Übungen
- c) Bestehen des Abschlusstests (Inhalt: Grammatik, Aufsatz, Hör- und Textverständnis).

**14586.0700 Übung Lektüre finn. lit.- und kulturwiss. Texte**

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 20

Mo. 10 - 11.30, 103 Philosophikum, S 68, ab 19.10.2015

H. Viherjuuri

**14586.0904 UE zum Kurs Finnisch C: Aufbausprachausbildung Finnisch**

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 25

Di. 10 - 11.30, 102 (Studierenden-Service-Center [SSC]), S 37, ab 20.10.2015

H. Viherjuuri

Diese Übung dient als Ergänzung zum Kurs Aufbausprachausbildung Finnisch C und bietet die Möglichkeit, die im Kurs erworbenen Finnischkenntnisse zu vertiefen. Der Besuch dieser Übung wird allen Studierenden im Finnisch C dringend empfohlen!

Für die erfolgreiche Belegung der Veranstaltung wird eine regelmäßige und aktive Teilnahme vorausgesetzt.

Lernmaterial:

Kenttälä: Suomi sujuvaksi 2. Suomen kielen jatko-oppikirja. Gaudeamus. (Eine Sammelbestellung aus Finnland wird in der ersten Semesterwoche stattfinden.)

Buchholz: Grammatik der finnischen Sprache. Hempen Verlag. (Kann in Deutschland erworben werden.)

**K O L L O Q U I E N****14586.0200 Kolloquium für Examenskandidaten**

2 SWS; Kolloquium; Max. Teilnehmer: 15

Mo. 19.30 - 21, ab 26.10.2015

S. Schröder

Dieses Kolloquium steht allen Interessierten offen: BA-Studierenden ebenso wie Masterstudierenden sowie Doktoranden. Die Lehrveranstaltung soll den Teilnehmenden aus diesen Gruppen die Möglichkeit bieten, ihre Qualifikationsarbeiten zu entwickeln, zu präsentieren und diskutieren zu lassen. Darüber hinaus sollen projektübergreifende Probleme aufgegriffen, Arbeitstechniken in der Abschlußphase vermittelt sowie relevante Neuerscheinungen kritisch gesichtet werden.

Der genaue Termin der Lehrveranstaltung wird in der ersten Sitzung festgelegt. Je nach Bedürfnis der teilnehmenden Studierenden ist auch eine Teilung der Gruppe z.B. in BA- und Masterstudierende mit jeweils verschiedenen Terminen und Themen möglich.

Ort: Raum 3.223

**T U T O R I E N**

## E R G Ä N Z U N G S S E M I N A R E

- 14586.0201 Aktuelle Tendenzen in der skandinavistischen Nachwuchsforschung**  
 2 SWS; Blockveranstaltung; Max. Teilnehmer: 50  
 k.A. C. Berrenberg  
A. Heinen  
S. Schröder
- Der Kurs wird im Rahmen des "E-Masters Skandinavistik/Fennistik" unterrichtet. Teilnehmen können Kölner Studierende sowie Studierende kooperierender Netzwerkpartnerinstitute. Nähere Infos zum E-Master Netzwerk gibt es hier: <http://skanfen.phil-fak.uni-koeln.de/20141.html>
- Der Kurs findet komplett im E-Learning-System ILIAS statt und setzt sich zusammen aus abgefilmten Präsentationen von Dissertationsprojekten auf der 10. überregionalen Doktorandentagung der Skandinavistik, die am 20./21.02.15 in Köln stattfand, sowie zusätzlichen vertiefenden Aufgaben. Kursteilnehmer erhalten Einblicke in die aktuelle Forschung von Nachwuchswissenschaftlern/innen in der Skandinavistik. Abhängig von der Art der Vorträge wird der Kurs auf inhaltliche Aspekte der vorgestellten Themen und/oder auf Fragen der generellen Forschungspraxis näher eingehen. Teilnehmer des Kurses erhalten Anregungen für die Struktur ihrer eigenen Abschlussprojekte oder ihre evt. angestrebten eigenen Dissertationsprojekte.
- 14586.0202 Aspects of Urban Life in Visual Culture and Literature 1900**  
 2 SWS; Blockveranstaltung; Max. Teilnehmer: 50  
 k.A. C. Berrenberg  
A. Heinen  
S. Schröder
- Der Kurs wird im Rahmen des "E-Masters Skandinavistik/Fennistik" unterrichtet. Teilnehmen können Kölner Masterstudierende und Bachelorstudierende der höheren Semester sowie Studierende kooperierender Netzwerkpartnerinstitute. Zu erwarten ist daher ein internationales Studenumfeld mit Teilnehmern bspw. auch aus Schweden (Uppsala) und Frankreich (Straßburg).
- E-Seminar "Aspects of Urban Life in Visual Culture and Literature"  
 (Åsa Bharathi Larsson, Anne-Katrin Heinen u. Stephan M. Schröder)  
 In Cooperation with Uppsala Universitet, Konsthistoriska institutionen
- Course description:  
 In the last decades of the 19th century, grave changes within the cities and societal structures led to new experiences. This course's aim is to provide a deeper knowledge of the changes in urban life and how urban life was perceived, explained and given meaning in Swedish literature and visual culture.  
 Stockholm will serve as example in the course. Aspects of crime, social problems, urbanity and gender will be the main focus; thereby the focus will be on a broad spectrum of material. From today's point of view not so famous authors, artists and craftsmen will be highlighted alongside with Strindberg and Zorn, whose depictions of the city have made a profound impact on how we view the decades around 1900.  
 Upon the completion of the course students will be able to:
- Understand, discuss, analyse and contrast the various definitions, uses and expressions of urban life, visual culture and literature.
  - Understand and make use of the methodological and analytical tools that are presented in the course in order to analyse both literature and visual culture.
  - Understand, discuss, analyse and contrast the themes "crime and social problem" and "gender".
  - Present written assignments of individual analyses of urban life around 1900 in visual culture and literature.
- Instructions will be provided in English.  
 English as well as Swedish, Norwegian or Danish can be used for discussions.
- 14586.0203 Causa amoris. Die Liebe als Gegenstand der nordischen Literatur des Mittelalters**  
 2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 30  
 Do. 16 - 17.30, 103 Philosophikum, S 90, ab 22.10.2015 L. Baumgarten
- 14586.0302 Asta Nielsen - Perspektiven der Forschung**  
 2 SWS; Oberseminar; Max. Teilnehmer: 30



Mi. 12 - 13.30, 102 (Studierenden-Service-Center [SSC]), S 37, ab  
21.10.2015

S. Schröder

Der dänische Stummfilmstar Asta Nielsen (1881-1972) ist seit seiner Wiederentdeckung durch die feministische Filmwissenschaft Ende der achtziger Jahre immer wieder in den Fokus der Forschung gekommen. In diesem Oberseminar für Masterstudierende, das nach persönlicher Anmeldung auch interessierten Bachelorstudierenden in höheren Semestern offensteht, soll das Phänomen Asta Nielsen aus unterschiedlichen Forschungsperspektiven beleuchtet werden: aus dem Blickwinkel der Gender wie der Celebrity Studies ebenso wie vor dem Hintergrund einer Konstruktion von Danizität und Asta Niensens Rezeption in der (nicht nur skandinavischen) Avant-Garde-Kultur.

Einige Sitzungen werden geblockt, da am 22.1.2016 ein gemeinsamer Kurstag mit einem medienwissenschaftlichen Seminar zu Asta Nielsen an der Universität Trier vorgesehen ist.  
- Im Laufe der Semesterferien wird das genaue Kursprogramm über einen Hyperlink zur Verfügung gestellt. –

Einführende Literatur:

Allen, Julie K.: Icons of Danish Modernity. Georg Brandes 2). – Heide Schlüppmann u.a. (Hg.): Unmögliche Liebe. Asta Nielsen, ihr Kino. Wien: Filmarchiv Austria, 2009.

**14586.0700 Übung Lektüre finn. lit.- und kulturwiss. Texte**

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 20

Mo. 10 - 11.30, 103 Philosophikum, S 68, ab 19.10.2015

H. Viherjuuri

**14586.0801 Suomalainen nykykirjallisuus - Tendenzen in der neuesten finnischen Literatur**

2 SWS; Seminar; Max. Teilnehmer: 20

Mi. 14.10.2015 18 - 21

14.10.2015 - 17.10.2015 10 - 14, Block+SaSo

Fr. 6.11.2015 14 - 19, 100 Hauptgebäude, Hörsaal XIb

Fr. 18.12.2015 14 - 19, 102 (Studierenden-Service-Center [SSC]),  
S 37

D. Horstschäfer

Das Ziel des Kurses ist es, einen vielfältigen Überblick über die finnische Gegenwartsliteratur zu bieten. Neben der Analyse und Deutung ausgewählter literarischer Werke werden anhand dieser aktuelle kulturelle und literarische Entwicklungen in Finnland thematisiert.

Darüberhinaus soll anhand konkreter Beispiele ein Einblick in ausgewählte literaturwissenschaftliche Arbeitstechniken und Theorien gegeben werden.

Dieses Angebot ist sowohl für Bachelor- als auch für Masterstudierende interessant, vor allem aber für diejenigen, die das obligatorische Seminar zur Literaturwissenschaft im Aufbaumodul 1 des BA-Studiengangs belegen möchten. Im Studienjahr 2015/16 wird dies voraussichtlich die einzige Möglichkeit sein, das Seminar mit fennistischem Inhalt zu besuchen.

Der erste Teil wird als Block vom 14.-17. Oktober, jeweils von 10-14 Uhr stattfinden. Dazu gehört eine Abendveranstaltung am Mittwoch, d. 14. Oktober. Unterrichtssprache ist Englisch, die Abendveranstaltung wird auf Finnisch stattfinden. Der zweite Teil besteht aus zwei weiteren Blöcken aus jeweils 6 Stunden, die an zwei Nachmittagen im Semester (Fr. 06.11. und Fr. 18.12.) liegen. Ein detaillierteres Programm werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Das Seminar wird zweigeteilt sein und von Riitta Jytälä (Turku) und Dörthe Horstschäfer unterrichtet werden.

Voraussetzungen für den Scheinerwerb ist neben der aktiven Teilnahme und der Lektüre der Texte die Übernahme eines Referats mit ausgearbeitetem Thesenpapier, das im zweiten Teil des Seminars gehalten wird.

Anrechenbarkeit (4 CP): Aufbaumodul AM 1 im BA-Studiengang Skandinavistik/Fennistik  
Ergänzungsmodul 8 oder 9 im BA-Studiengang Skandinavistik/Fennistik (4 CP oder 2 CP)

Freie Studien oder Studium Integrale im MA-Studiengang Fennistik (4 CP oder 2 CP)

Petri Tamminen: Piiloutuja maa (2002)/ Versteckte (2005).

Elina Hirvonen: Että hän muistaisi saman (2005)/ Erinnere Dich (2008).

Helen Moster (Hg.): Alles absolut bestens bei mir. 15 Alleingänge aus Finnland. Erzählungen (2014).

Artikel aus: Hallila, Mika; Hosiaisuus, Sanna, u.a.: Suomen nykykirjallisuus 1-2. Helsinki, SKS (2013).

Artikel aus: Lappalainen, Päivi, u. Lea Rojola: Women's Voices. Female Authors and Feminist Criticism in the Finnish Literary Tradition. *Studia Fennica Litteraria*. SKS (2007).

Hallila, Mika, u. Samuli Hägg: "History and Historiography in Contemporary Finnish Novel". In: *Avain. The Finnish Review of Literary Studies* (2007:4). (Online-Ressource)

**14586.0904 UE zum Kurs Finnisch C: Aufbausprachausbildung Finnisch**

2 SWS; Übung; Max. Teilnehmer: 25

Di. 10 - 11.30, 102 (Studierenden-Service-Center [SSC]), S 37, ab  
20.10.2015

H. Viherjuuri

Diese Übung dient als Ergänzung zum Kurs Aufbausprachausbildung Finnisch C und bietet die Möglichkeit, die im Kurs erworbenen Finnischkenntnisse zu vertiefen. Der Besuch dieser Übung wird allen Studierenden im Finnisch C dringend empfohlen!

Für die erfolgreiche Belegung der Veranstaltung wird eine regelmäßige und aktive Teilnahme vorausgesetzt.

Lernmaterial:

Kenttälä: Suomi sujuvaksi 2. Suomen kielen jatko-oppikirja. Gaudeamus. (Eine Sammelbestellung aus Finnland wird in der ersten Semesterwoche stattfinden.)

Buchholz: Grammatik der finnischen Sprache. Hempen Verlag. (Kann in Deutschland erworben werden.)